略曰

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。

知足常樂，能忍自安。

羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。

一枝自足，安事豐屋。

★體育特輯★

（〇五）

則以此屬創舉，爲利爲害，尚未盡悉，堅持採取觀望態度，仍未敢貿然改制，其他各會亦以經濟　環境上之困難，仍照舊組織業餘球隊參加，其爲利爲害，將自待球季結束後，來一個檢討會便有端倪矣。

星島及流浪兩會改制後所採取之行動最爲積極，每週除週末兩天外，其他五日，均見其屬下球員，齊跑馬地內集訓練習　朱栢亦因無故缺席，被扣發薪金，而弄至與主帥人畢特利發生磨擦，其訓練之嚴，於此可見，但怡和及九巴所採取職業化之辦法，徒具虛名，事實上，該兩隊陣內的球員，均在公司內担任會職　每天八小時工作，與其他職員無異，「踢波」不過其副業而已，欲想在比賽上有成績，似屬苛求了

欲想將業餘球員變爲職業化，尋求上，固是足總推進職業球賽，美妙口號，然而經濟上之配合，似屬必要、試問目前各會之經濟環境許可否？實應先考慮之事實。有人說，目前各大商號、對於推銷貨品之宣傳，正在大力競爭，何不將門戶開啓，由各自組隊參加，他們有良好之經濟背景，拉球員，組勁旅，固應易如反掌，未知有權派人士意見如何呢？

法國的漢學研究

…郭自守…

即「中國語文芻能」，爲研究中文文結構之第一部有價值的著作，宋氏則專研中國歷史及編年方法，其所著「中國紀年方法」，「元史前」「帝簡記」及法譯「書經」諸作，工力深厚，考據精確，可謂爲法國漢學奠定基礎。

如以年代先後而論，在兩氏之前，尚有洪若翰，李明，張誠，白晉，劉應諸司鐸，其後復有巴多明，雷孝思，馮秉正，錢德明與韓國英諸司鐸，皆於中國文化之研究有其特殊貢獻，如李氏所著「中國現勢續錄」，馮氏所著「中國通史」（即法譯「通鑑綱目」），錢氏所著「北京傳教士關於中國歷史，科學，藝術，風俗，習慣錄」等，都是早期研究漢學名著。

降至十九世紀前中葉，法國更產生了兩位漢學大家，其一爲雷慕沙氏，於一八一四年在法蘭西學院開創中國韃靼滿州語文講座，自任教授，其所著「中國語言與文學引論」，「東方歷史及文學論文集」，「漢文啓蒙」，所譯「佛國記」諸書，極受時人注意，氏亦因此被譽爲法國新潮派漢學始祖，另一爲儒蓮氏，繼雷氏講學於法蘭西學院，平生提掖後進，不遺餘力，名漢學家巴參與畢甌皆出其門下，儒氏曾譯「孟子」（拉丁文），「太上感應篇」，「道德經」，

敬讀趙廣文先生壽言後詩謝

李乙青

丹心君子語時温，一字千金耀筆門。
兩袖清風吹斗室，滿頭明月影林園。
素知闊杜成佳話，厚誼揮毛錫壽言。
三代交情欽守約，襟懷磊落義泉源。

註：第七句，當年趙君封翁樂民公，時相過從，及至長公子由居柯京任影師，次公子自温畢辟大學專科深造，閒時遊玩甚密。

▲陳紹弥先生遙頌步簡

秘魯鍾嘉言

元朝喜鵲噪簷前，午後詩人賀錦箋。
欲轉奉時年已過，聊將巴句補郵傳。

其二

美君不比世炎涼，互愛交情水遠長。
瀟洒風懷詩興發，爰揮綵筆寫瓊章。

錦碌民治黨達權社

鳴謝

啓者　本黨社於昨二月二十日舉行第四十六週年暨喬遷第九週年紀念慶典荷蒙各埠黨社機構僑界友好惠賜賀儀祝詞祝電尊同人等拜領之餘銘感殊深謹登於報章藉申謝悃

芳名列后　恕不稱呼

駐加總支部，達權總社，雲埠達權支社，雲埠民治黨，雲埠洪門體育會，都朗度達權支社，維城民治黨，穩巴黨社，企連打黨社，大漢公報，點城民治黨，點頓民治黨，柯度和民治黨，砵亞板汝黨社，黨近埠黨社，乃麼黨社，列必珠黨社，卡技利黨社「以上俱祝詞」

都朗度達權支社，穩巴黨社，卡技利黨社，陳社疊夫婦，關仲寬，「以上俱各賀金十元」鄭瑞景夫婦賀金國元，達權總社，雲埠達權支社，雲埠民治黨，雲埠洪門體育會，大漢公報，乃麼黨社，黨近黨社，企連打黨社，砵亞板汝黨社，列必珠黨社，蘭咀黨社，點城黨社，柯度和黨部，玫瑰園酒家，鑽石餐館，李趙南，鄭進耀，岑泮誠，梁秤旺夫婦，鄧容，鄧培，沈廣，黃俊良，關瑞琪，黃珍女士，周廷，廖卓勝，莫平偉，梁金發，關松鉅，梁杜倫，李九升，馬堯　林兆棠，沈鉅，謝滚「以上俱各賀金五元」李衛，梁緒，周厚姆，張耀華，黃洪姆，梁德姆，叙于九郎，蔡炳，謝穩，馬寅，林旺，周經，金利三郎，周開强，李泮，阮榮，梁潮Mrs. Wichman「以上俱各賀金三元」周安、謝恩，「以上每四元」

錦碌民治黨經費鳴謝

一九六九年

芳名列后　恕不稱呼

廖卓勝十五元，梁杜倫八元，謝恩六元，鄭進耀，關松鉅，李天培，「每五元」李趙南四元，李九升，謝穩「每三元」岑泮誠，羅錦安，鄭焯，梁彩，黃少華，葉華，每二元五毛，林旺，馬寅「每二元」劉廉一元五毫。

錦碌達權社經費鳴謝

廖卓勝十五元，梁杜倫八元，李天培，鄭進耀，關松鉅「每五元」李九升三元，鄭焯，葉華，梁彩，黃少華，岑泮誠，羅錦安「每二元九毫」，林旺，馬寅「每二元」劉廉一元五毫。

點問頓民治黨分部

一九六九年度職員表

主委馬炳林　副胡啓明
正監督馬恒紀　副馬伯常
正書記黄培欣　副黄官傳
正外交謝錫偉　副黄悅華
正財政梁潤餘　副黄均培
核數馬錦仕　黄官傳
催收馬鴻保　馬添民
慈善馬恒紀　馬鴻保
評議全體黨員

實業部職員表

正經理馬炳林
書記胡啓明
財政梁潤餘

點問頓達權社職員表

一九六九年度

社長馬炳輝　副黄燕世
議長梁卓南　副謝郁洲
書記黄述禮　副梁福林
監督馬添民　副馬伯常
財政馮文高　副馬伯常
外交黄悅華　副鄭章錦
評議全體社員

強壯丸　每罇壹元　可能服後見功
許多顧客來信，言及鹿尾羓補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感銘良多，即改裝小合，內裝鹿尾羓補丸，一百六十粒，價值三元，能服九日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購
鹿尾羓補丸　每合十元六百粒　小合五元式百八十粒
可能帮助身體强壯，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗此能服四日氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便若不調理，何堪切想，請服此丸可能帮助氣血强壯，日日有大便，身體日見强壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。
紅色補丸　每盒五元的實驗名　四十粒每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助轉弱爲强，用過方知功效。
消毒丸　每罇三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢新舊毒症
皮膚止癢膏　每盒二元
可能解決皮膚成粒痕癢，各種痕癢腳
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St,
Vancouver 4, B.C
雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中號有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室
港澳華僑眷屬來加、美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機
㊀加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㊁本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㊂本社經驗專員，忠誠爲客服務，代塡表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㊃各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，親臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社　經理　劉俊才　敬

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B.C
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查賬務，創辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工、意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處十一位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

金利源興記
新辦到
大花旗參　雞爪芋干
猪仔薯干　西洋菜干
合時水貨　各江海味

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St., Vancouver 4, B.C
PHONE: 683 0733
各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

花旗麵業
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St　Vancouver 4, B.C　Phone: 684-982
五磅十扎　花旗乾麵　雲吞乾麵　花旗炸麵　蒸汽炸麵　蒸汽鮮麵　鮮雲吞皮　鮮春捲皮　新鮮疍麵　幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
19 E. Pender St
Vancouver 4. B.C
Phone MU. 2-2244
台灣瓦罇五加皮酒
台灣玫瑰露酒
仁和堂！
天寶堂！三蒸酒，糯米酒
永利威！
又到大宗：
亞拉市架海狗鞭
花旗參　批發及零沽

雲高華埠　明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C
新電話 683-7268
本行專辦各國名製造廠利器。如德國孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剪刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。佳市穀縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具等發行」
孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
BRAND

又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華華埠
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社歐洲旅行團
豪華客機定三月廿七日飛歐，旅遊英、德、法、意、荷、瑞、奧、黎、摩、九國，十五人起計九百九十五元，以下者收壹千零七十五元，單人房加收八十元，包括食宿，四月十七回埠，僑胞有意參加者，請臨本社接洽，或函電詢問。
地址：片打街東七十一號　電話：683-3658　681-6815
太平洋旅行社　林國良　陳固　啓

溫哥華埠　中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St, Vancouver 4, B.C.
新到
德慶首烏酒
龍虱補血酒
湖南虎骨酒
蛇王滿三蛇酒
鹿茸三鞭酒
當歸補血酒